

△孔子誕辰紀念專輯▽

孔子事略

孔子弟子，四散傳教，子路居衛，子游居楚，子貢居齊，且結網導隸，邀游諸侯，曾子居武城，子貢居西河，魯魏文侯師，二人又最老耄，徒侶尤盛，故曾子目目以傳習自奮，蓋深知教之不可不傳也。孔子之生，有麟吐玉書之瑞，年七十四年，西狩獲麟，孔子作春秋，以是絕，作春秋以自傷，哀公十六年，孔子卒，年七十三，夢奠兩楹，而有泰山梁木之歌，孔子殆于生死矣，孔子卒後，門人即其宅爲廟，太史公所謂諸生以時習禮其家者見也，史公謂孔子塚大一頃，四方弟子，以其樹來種，多不知名，迄今貢子之楷樹猶存，雖枯而不朽，而孔子手植之楸，屢枯屢範，至今二千餘年尚存，謂之冉牛楸，尤爲異蹟。

孔林式廓至二千餘畝，孔廟至三百餘楹，各省府州縣，皆建孔子廟，聖裔之封典，祀田之遞增，歷代尊崇，有加無已，南齊臧榮緒庚子拜經，皆爲祝聖之始，其後春秋丁祀，率由舊章，至清雍正五年，下令孔子于平日，休假慶祝，並祭展宰，民國八年，大總統令，據國會議決，以夏曆八月二十七日爲大成節，懸旗結綵，休業慶祝，故各孔教團體，及有等商界學界，均遵政府命令，而不失孔子夏時之意也。

聖誕感言

首處廷敷教，首重明倫，春秋之世，臣弑其君，子弑其父，三綱淪，九法斁，無道甚矣。聖人憂之，乃作春秋以正亂賊之罪，然後明倫之教，復炳然如日中天。孟子曰，孔子「春秋」，而亂臣賊子懼，可謂知春秋矣。夫誅亂臣，所以教忠也，誅賊子，所以教孝也，忠孝明，而綱常大義遂麗萬古而不滅，孔子，吾志在春秋，行在孝經，以云教義，則亦可曰，志孔子之志，行孔子之行，則不可不從事於孝，孝之本量移於長則悌，移之國則爲忠，措之倫類之間，則無所處而不當，斯無父君之邪說舉不足以惑天下，而亂臣賊子或庶乎息矣。故曰，人人親其親，長其長，而天下平也。

論語，最爲易知，若乎聖門心法之傳，則以中庸爲最曖昧，亦最精深，而開宗明義，即以「不偏之謂中，不易之謂庸，中者天下之正，庸者各大下之定理」，歷爲標榜萬有隨依然此非倒轉歷史，停留不前，蓋誠能居中以觀外，則不致有其遺迷之譏，孔子教人修身曰五達道之明德，應於君教臣忠父慈子孝夫義婦順兄弟恭，朋友有信之義與好學近智，力行近仁心，知恥近勇，三達德之盡身體力行，養成有勇知方，明恥立信之德，配以遙遠道理，仁民愛物之心，以盡智仁勇之館事。

近世童子軍，亦以智仁勇爲主旨，誠知入德之門矣。

以近代教字

紀曉嵐趣事

我國清朝有一個文人，名言紀曉嵐。手下的門弟子很多，乾隆皇帝也很相信他。

一天，有個好朋友來拜訪他，他就和他出去走走，不覺走到了牧場上。牧場主人久聞紀老先生的大名，就請他撰寫狗經一副。

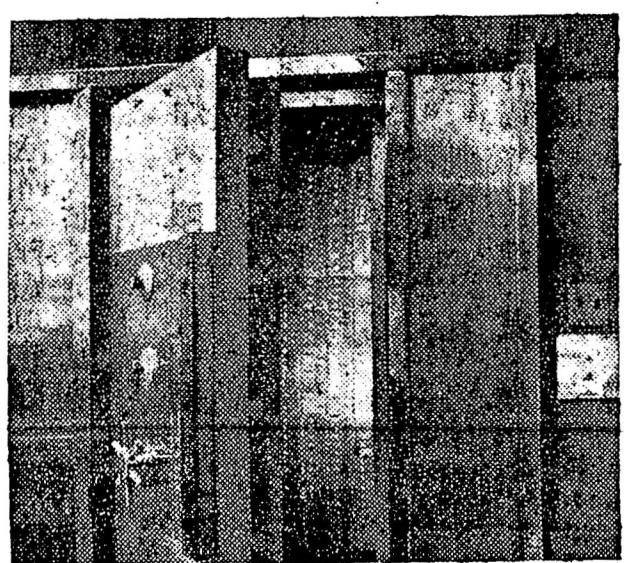
紀曉嵐答應了，提毛筆來就寫：
天高皇帝遠（意思是說此地離開皇帝很遠，）

人少畜牲多（牧場上都是畜牲。）

牧場主人和他的朋友，起初看不懂寫了又看，後來才知道這是一副諷刺的對聯，因寫「皇帝」和「畜牲」一詞時了又有「犬」字。乾隆皇帝走進翰林院裏去。這天大熱，許翰林都赤膊赤脚，

於是慌忙的穿短衣和褲子來；紀曉嵐身體很胖，一隻袖子還沒穿進，乾隆皇帝早已進來了。他沒法，便鑽到坑床底下去躲着。乾隆皇帝眼力很銳敏，一腳跨進。早已看見坑床底下躲着一個人了，但是只作不見，老是認真的坐着。紀曉嵐在坑床底下，熱得氣也轉不過來。後來，瞧見乾隆皇帝的一只腳一動，驚是出門走了，於是鑽出頭來同道：「唔，老頭子走了嗎？」

全室的人嚇得面如土色。乾隆皇帝頓腳大怒道：「什麼叫老頭子，你快出來，講個明白。」



最聰明放錢之辦法 爲放在商務銀行之保險庫內。既安全，又可得高利息。

在你附近之商務銀行分行中，有極多爲華人或說華語者。請信任彼等可瞭解你之特殊問題，並可助你。

請記得你之錢爲在商務銀行之安全手中，該行有與加拿大相同之年齡。



F-8176

瑪莉美容院

MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.
Phone: 254-2141

時代髮型
風格新穎
電髮恤髮
染髮假髮
新娘化裝
仕女光顧
無任歡迎
瑪莉美容院啟

歐洲靴店

European Shoe Store
979 Granville St.,
Vancouver 1, B. C.
Ph. 683-2819

秋季平賣
所有歐洲
辦來貨品
大減半價
節儉良機
請來參觀

◎哀謝

午五時在聖保羅醫院因病逝世享壽五十八歲於上月二日下午壹時在晤士賓殯儀館舉行出殯歸土送往海濱墓園如儀安葬
 明家 宗親戚友再惠賜輓花圈輓輓執紼素車隨行高誼隆情殯存均感謹此哀謝並祝各位康健
 秋期天恆時高率男夢夢人哀謝
 惠賜芳名 恕不登載 希爲原諒

新建雙聯屋業主自賣

業權清楚，有人息兼前田海景，釣魚，游泳，高夫爾球場，公園，學校，商店等均便，巴士站在門前，正面寬自三十尺尺闊，經紀莫問，無折扣，減價急賣位於羅路灣，8640 Royal Ave. 隨時電話82-3231 預約參觀。

住屋廉價日會

壹廳三睡房，全新浴室及調
自動暖氣熱水及土庫，近四
，如意者請到來參觀及接洽
電話：八七六·五〇八三
或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街

產業買賣

華仲敏 商業樓宇，租約文，生意，住宅房屋，代理各類保險，收租及管理一切商業或私人產業。
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181



JOSEPH HUA 263-4942

▲上下拜屋，近 Coast
萬二千五百元。

▲Burnaby 街 Loughe-
曉及小孩遊藝室
利息五厘四分一

▲Night 夾 33 街，四
修，五睡房二廳
土庫每月收入 \$120
四分一。

▲八街夾 Bursard 街
睡房二廳，土庫
六十五元，開價

▲Oakridge 地區，高
，四睡房，二廳
積超過二千平方
五百元，適合大

▲雙邊仔里夾三層
二間廁所，面積
園全部，市價



HOWE-TONG 325-0527

▲ 12組亞柏文近中央醫院，八年新，有二
間房空廳，年入息約壹萬九千元，貨歛
利息七厘。

▲ Broadway 夾麵街商業樓看似新六個單位
收租年入息約一萬七千元貨歛利息七厘

▲ 18組柏文柏文，八年新，有閣樓，近大街
，車站，商向住宅區，開出十六萬元，
▲ 發達成百萬富翁地英約款，近 Richmond
住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九
百元，不望分地建築房屋，將來可賺一
百五十萬，莫失良機。

▲ 商業樓，麵街夾四十九街，兩間舖位和
兩間廚房，看似新，好位置，年入息約
七千元，值銀四萬五千元，貨歛利
息入厘，價抵買。

▲ 28組亞柏文，式半新，定價廿七萬元
貨歛利息七厘，近 Broadway & Main街，有
結構，地下停車場，投資機會難得。

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4. B.C.
PHONE: 685-3935

二百元起可以加入
億兆聯合投資股票基金
此基金乃兩年前由本行數百職員
合資組成，壹向未准外人購買，
今因投資加美各大銀行，工業，
煤油，鑛業及各廿餘大公司成績
可觀，四月前每股四元五，今增
至六元，以長期計，此種投資方
法定比個人自購股票較好，今特
介紹僑胞加入及時享受每年加美
各大企業盈利龐大數目之利益，
歡迎垂詢并請每日看雪輝報晚報
之行情報告
Yesshire Growth Fund
由星期一至星期五
經理黃宗振

鮮機 春到 夏紫

人間
 千紅
 莫虛度·秋收又冬藏
 磨沙河粉
 爽滑麵
 敢誇全加獨特
 斤兩味道
 招牌保證
 雲
 秘書
 監製
 根
 底
 敬
 請

加拿大信託公司緬街分行



爲照顧吾僑胞利益起見本公司特
將各種存款戶口利息提高如下

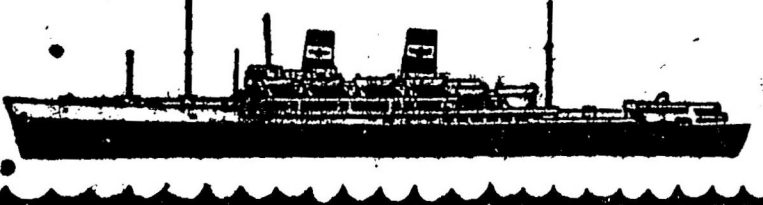
支票存款年息四厘
定期存款年息五厘半 短期存款（六月以上）年息六厘半
定期存款年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘

並設有各種保險箱

年租由六元起

及承接香港滙兌

營業時間 星期一與五日上午九時半至下午六時
星期二三四五日上午九時半至下午五時半
星期六 李炳燾



請乘旅費最低廉途經
檀香山橫濱之豪華總
統輪船往香港

往港單程票價由三百五十五元起包
括一切娛樂福食及免收三百五十磅
行李費

旅途中有能操華語之職員照料並供
應中西豐美膳食使乘客有如歸之感
船上備有電影各種遊戲會運動游泳
和乒乓等一切有趣節目使 閣下往
香港旅程中享受一個難忘的愉快假
期

如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司
接洽無任歡迎

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司
駐加拿大總代理均安號

Canadian Company Ltd. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話 661-6028

怪事奇情錄

滕大尹

鬼斷家私

倪太守不覺尤可，聽了此言，不覺大怒，就要尋大兒子問其緣故，又想到：「人生世間，如夢幻泡影，轉眼即逝，何必為兒女計？」他也就沒聲，由他罷了！

「含了一口悶氣，回到房中，偶然腳慢，絆著門檻，一跌，他嚇得忙扶起，才到廳前坐下，已自不省人事，急請醫生來看，醫生說是中風，忙取湯藥灌服，拉他上床，雖心下清爽，却全身麻木，動彈不得，梅氏坐在床頭，煎湯煎藥，殷勤服侍，連進幾服，全無功效，急生切脈道：「只好延日子，不能全愈了。」倪太守聞知，也來看看，只見兒子病勢沉重，料是不起，便呼喚大兒，打罵罵僕，預先裝小兒家私，架床子來，連小兒也去上學，留在房中伴老子。倪太守自知病篤，喚大兒子到前取出簿子，本家中田地宅，以及人賬帳目，總數都在上面，吩咐道：

「吾這年方五歲，衣服尚要人壓管，梅氏又年少，也未必能管家，若分家私與他，也是枉然，如今舉數交付你，倘或吾這日後長大成人，你可看做爹的面上，替他娶房媳婦，分他小房一所，良田六十畝，勿令飢寒足矣。這段話，我都寫在私簿上，就當分家，把與你做執照，梅氏吞聲入，聽從其便，倘肯守著兒子度日，也莫強迫，我死之後，你依我言，這便是孝子，我在九泉，亦得瞑目。」倪太守把簿子揭開一看，果然開得細，寫得明，梅氏推下笑來，連聲道：「爹休憂慮，兒一一依爹吩咐了。」梅氏把私簿子，欣然而去，梅氏見他去得遠了，兩眼垂淚，看著那孩子道：

「這箇小冤家，難道不是你嫡血？你卻和梅氏托出，把與大兒子，教我母子兩口，異日把甚麼過活？」倪太守道：「你有所不知，我這善繼不是個良善之人，若家私分了，連小兒子的性命也難保，不如都把他，像他這般，再無妒忌，梅氏又哭道：「雖然如此，自古道：『子無嫡庶』，式殺厚薄不均，被人笑話。」倪太守道：「我相顧不得，你年紀正小，趁我未死，將孩子歸付善繼，待我去世後，多則一年，少則半載，儘你心中擇個好頭腦，自去圖下半世受用，真與我們身邊討吃，梅氏道：「說那裏話，奴家也是個門戶之女，婦人從一而終，況且有孩子，怎割捨得他？好歹守着孩子身邊的。」倪太守道：

保健漫譚

腎臟保健法

過度的疲勞就無，將所有的雜質全部排除，以致體內堆積了很多廢物，再過下去便有病發生，如高血壓及水腫等，倘不是這樣，也可由於腎臟的工作機能不全，影響到尿中的酸素堆積在肌肉裏面，以致發生風濕，有時尿酸堆積在骨節，就會發生骨節炎，呈現老年的現象。

腎臟是泌尿系統最重要的器官，這裏所指的泌尿系統是指腎臟、輸尿管、膀胱和尿道等四個部分，在所有泌尿系統的疾病中，腎臟有病最嚴重，也最難治療，所以，我們必須在平時保持它的健康，防患於未然，這是一件最重要的事。保健應注意事項如下：

(一) 認真實行「飲水治病」療法，沖淡血液濃度，使血液中的代謝物及雜質，能充分由尿液排除。

(二) 恆心動習「內功攝生術」，確保健腎健康。

(三) 有害於腎臟健康的物質如：煙酒、咖啡及香辛品等均應儘量避免，以免腎臟組織受到刺激和損害。

(四) 參閱醫書，宜以少食鹽為主的鹽份，多不少，因為鹽份太多或太少，也會引起新陳代謝障礙，使全身狀態失調。

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593

政府牌照
電修理員
視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓全 仝啓

新都市場 CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B.C.

本號兼營
各種四季
盆栽奇花
并承造
大小喜慶
各款襟頭花
結婚花球
花籃花牌
花圈等
工精價廉
僑胞光顧
無任歡迎

明達
承接木工油漆
專做裝修門窗及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

廠麵華南
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

室茶園雅
號十七百二街路跑址地
電話六八八·六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
設隨意小菜

黃子義公司
368 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.

裝修油漆，裱花紙，泥水，工作快捷。
請每日下午三時後電話
六八八·八五八三或
式五三·七六八六

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
太極小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

廠麵華南
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花
NORTHWEST-FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蝦餃
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032

大隆龍牙官燕絲
珠江牌生抽王
瑞春六安茶
聯安桂花粉
月柿京柿
白瓜子黑瓜子
張廣源花魚
每逢星期式猪肉、牛肉、大減價，歡迎光顧。

新到
仔里魚涼茶
古樓山少林膏藥
大號寶珍膏
施德之水
鼻淵膏
上元息香
福榮瀨粉

你的公債券 應被焚燬嗎？

你的本頁可有真實的火災盜賊保險嗎？最穩固地方莫如將你所有之貴重物品如公債票、燕梳、銀器及屋契等放在滿地可銀行之保險箱內。每箱所費不過十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需極之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，以免後悔。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDEH & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理 馬國材
由壹八零七年為加國各界人士服務

司公業實打片
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
158 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.

李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃國強 277-5841
李華英 228-8934 梁一強 325-3757 梁春廣 288-8702

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲名貴列強住宅四個睡房客廳及遊戲室俱備
▲一街西英倫最合意豪華屋每日常生五百元
▲兩街近十九街合法房屋樓上樓下全合用全
價一萬一千五百元 (梁春廣)
▲六十四街東八年新屋一層四個睡房全土庫
價二萬九千九百元 (梁春廣)
▲十八年屋兩個睡房自動暖氣水暖價一萬八
千五百元 (李華英)
▲西區柏文三睡房帶合法廚房兩個睡房各
自為柏文三睡房七千五百元 (梁春廣)
▲新大開屋及兩層三睡房兩層兩層兩層
租價一百八十五元 (梁春廣)
▲京士威華舖好位置機會大取價二萬八千元
 (李華英)
▲近西門華埠大學本公司建築完成大小新屋十
間內置雪櫃及暖氣水暖俱全價一萬八千元
▲南區華埠八年新十間柏文一組三睡房兩層
租價一萬一千五百元 (李華英)
▲西區華埠三層新二十間柏文樓下五個睡房月
租租過三千元全價二十六萬五千元先交八萬
元 (梁一強)
▲本號代理人專辦火險水險汽車保險等各項燕梳
價錢公道保險安全 (梁一強)
公證人 梁一強

昌記油漆
承接承接泥水木工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五二七

馬君貴
專上門修理雪櫃及家庭電器用具
具政府牌照
收費特廉估價免費
或三式五〇五式七

館儀殯黨市暗
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.

本店創設四十
餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮

特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8314

何雅慈油漆
經驗老手。舖內外油漆。價格中平。
住宅電話：八七六·式六八
日十時後：式五四·四式三

訪英雄相命
專究命理相格掌紋
占卦擇日地理堪輿
男婦動靜應變與陰陽
大婚嫁娶是非親兒女婚
可助英雄英雄時勢
富貴本天成莫道無緣無官
榮華原造命須知赤子會爭雄
寓唐人街新亞戲院對面東亞百貨樓後
電話 683-9064

光日袁
K. Y. DESIGN
1414 W. 70th AVE.,
Phone: 263-4656

裝修旅店
殯館房屋
改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平
僑胞光顧
一律歡迎

JACK WONG
3106-48th A.
VERNON, B.C.

本園新瓜菜
出市
靚嫩白菜
靚嫩芥菜
靚嫩冬瓜
靚嫩大肉白菜
所有蔬菜
買者自便

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather
專門修理汽車意外損壞
如遇意外事件，
代辦理賠報告書，
應賠償燕梳，兼
有汽車暫時應用
時應命服務。
電話：日間 872-5565
夜間 327-6788

室茶海四
Shui Hsui Cafe
253 Keefer St.,
Vancouver, B.C.

隨意小酌
即日應市
下午五時
停市

華黃
油漆界華黃
工作擔保
價錢一實
之平兼好
總之平兼好
電話 八七二·二五五
BRIDGE-PAINTER COMPANY

樓翠翡
JADE PALACE
252 E. PENDER ST.
Tel. 684-3525

有做有
特別小
南北美
僑胞服
享口福
打牙祭

